

*O tem sem že nekaj pisal v rubriki Domoznanstvo (spis Keplerjev zet). Tu podam le kratko vsebino, ki je prevod, in opozorim, da je o tej vsebini še več napisanega na internetu, kar je vredno prebrati. Je zanimivo branje.*

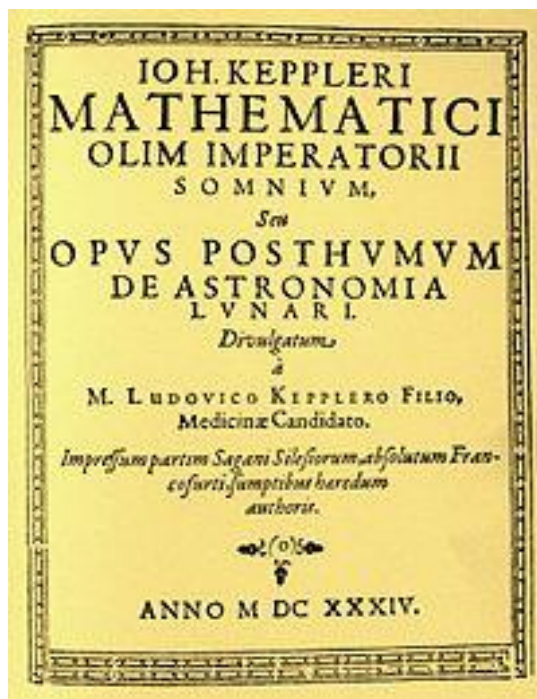
## Sanje

*Sanje* (latinsko *Somnium*) je domišljajska zgodba (novela), ki jo je Johannes Kepler napisal med leti 1620 in 1630 v latinskem jeziku. V pripovedi študenta Tycha Braheja okultne sile prenesejo na Luno. Zgodba predstavlja podroben domišljajski opis, kako bi lahko izgledala Zemlja, če bi jo opazovali iz Lune.

Zgodbo imajo za prvo znanstveno razpravo o lunarni astronomiji. Carl Sagan in Isaac Asimov sta jo poimenovala za prvo znanstveno fantastično delo.

*Somnium* se je začel kot študentska disertacija, v kateri Kepler brani Kopernikovo doktrino gibanja Zemlje, kjer predpostavlja / predlaga, da bi opazovalec z Lune videl gibanje Zemlje enako jasno, kot vidimo gibanje Lune prebivalci na Zemlji. Skoraj 20 let kasneje je Kepler dodal sanjski okvir in še desetletje kasneje je pripravil niz pojasnil, ki odražajo njegovo turbulentno kariero in stopnje njegovega intelektualnega razvoja.

Knjigo so po njegovi smrti (1630) uredili njegovi dediči, med njimi zet Jacob Bartsch (u. 1633). Posthumno je knjigo leta 1634 izdal njegov sin Ludwig Kepler.



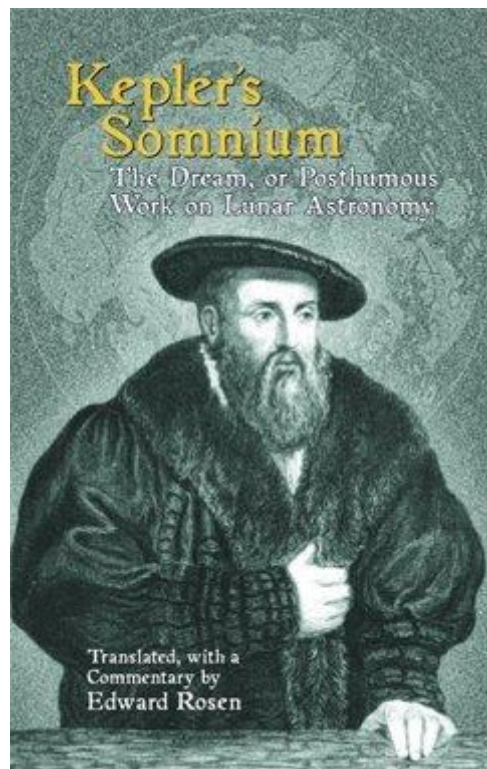
***Sanje* (naslovnica), izdane leta 1634.**

godba govori o Duracoutusu, ki je bil sin islandske čarovnice z imenom Fiolxhilda. Ko je bil Duracotus mlad, ga je izgnala na Dansko za pet let, da bi se tam naučil astronomije (op.: ve se pri komu). Ko se je vrnil, se je odločila, da bo z njim delila nekaj skrivnosti. Razložila mu je, da je bil njen učitelj demon, ki je prebival na Luni. Med Sončevim mrkom so lunski demoni lahko potovali med Luno in Zemljo po mostu teme. Sin se je odločil, da želi na to pot, zato so ga demoni prepeljali na Luno.

Da bi mu olajšali potovanje, je dobil uspavalne kapljice ter vlažilne gobice, ki jih je držal pod nosom. Prenesli so ga na točko nevtralne gravitacije med Zemljo in Luno, od koder je dobil dovoljenje za zdrs na Lunino površje. Tako je avtor razumel nekatere učinke gravitacije in potrebo po varovanju okolja nad Zemljino atmosfero ...

Del prevoda *M. Pr.*

Opisovanje vesolja iz Lune (Levanije) avtor nato prepusti demonu ....



***Sanje*, Posthumno delo o lunski astronomiji; to nenavadno zanimivo Keplerjevo znanstveno domišljjsko stvaritev so prevedli iz latinščine v angleščino in jo je mogoče naročiti, kupiti in seveda prebrati.**

**Prevedli bi jo lahko tudi v slovenščino. Samo v vednost.**